



ABOVE: Flowers and Birds (huaniao ce 花鳥冊), 1731, Li Shan 李鱣, 1686-ca. 1756. Album leaf; ink and pale color on paper. y1976-42h. Collection of the Princeton University Art Museum. This is an 18th century depiction of the cicada cycle in China, a cycle that made its way up to the topsoil of Princeton this year. (Ed.) Image courtesy of the Princeton University Art Museum.

COVER: The Korean Language Program received the gift of an eight-panel folding screen from artist Moon Sun Young. *Chaekgado* (책가도, Books and Things). This *chaekgado* is framed by an octagonal *bunhapmun* (반합문) door with a set of lattice windows. These doors bear courtly dignity, hinting at a royal target audience. The shelves behind the doors are made up of six sections, slightly altering the symmetry. This work shares formal similarities with the works of Jang Han-jong (장한중) in its use of brown hues, the use of the *bunhapmun* door to signify nobility, the central placement of the partition with the landscape painting, and the simple three-dimensional portrayal of the objects. The use of the *bunhapmun* door as a frame also makes this piece an unusual example of *chaekgado*. Image courtesy of the Princeton University Korean Language Program.

PRINCETON UNIVERSITY

PROGRAM & DEPARTMENT
OF
EAST ASIAN STUDIES

ANNUAL REPORT 2020-2021

Director's Letter...4
Department and Program News...6
Language Programs...7
Undergraduates...9
Graduate Students...13
Faculty...15
Events...20
Summer Programs...22
Affiliated Programs...25
Libraries & Museum...27

DIRECTOR'S LETTER

RESILIENCE

I've been really amazed by the strength and resourcefulness of Princeton's East Asian Studies community. During more than one year of historic challenges, our students, staff, and faculty have taken on new responsibilities, developed skills, drawn on unknown strengths, and helped each other live better and learn together. Some students recalibrated their internal clocks to Zoom into class from all over the world, and those in Princeton figured out how to support each other while maintaining an unprecedented social contract based on solo living. Staff members provided stellar levels of service; despite weekly alterations in room quotas and building access, they searched library stacks, set up financial aid portals, and processed certificates and degrees. Faculty learned new pedagogies and performance techniques to build excitement into distance-learning.

CHALLENGES

The challenges of the past eighteen months have been severe, and we're fortunate that Princeton University leadership responded so quickly, forcefully, and effectively to the exigencies of the day. As I compose this letter in late May of 2021, looking forward to resuming a semblance of our former academic life on campus in Fall 2021, I'm reminded of the challenges we have faced. Language learning was put under additional strain—and this, for languages that are more challenging than most. Research and learning abroad was suspended, and many international students sought haven at homes far away from New Jersey. Locally, the U.S. social fabric was rent by ugly incidents of racial violence, some involving anti-Asian bias, while the national political consensus broke down, often violently. Many members of the Princeton community faced sickness and loss of family and friends. All of us (if we're honest) suffered more than the usual alienation, difficulty concentrating, and other forms of distress. These are just some of the nearly unprecedented challenges that Princeton East Asian Studies met—with strength and grace.

GRADUATE STUDY

I remain confident about the outlook for graduate study in the near future, despite the difficulties of the past eighteen months. Students across all departments and years of enrollment saw their work impacted by local and international restrictions. As in other fields of study focused on the world outside the U.S., many of our students were forced to postpone trips to interview informants, conduct fieldwork, work with foreign colleagues, and pursue research in archives, museums, libraries, and archaeological sites.

As government and university policies ease in the coming months, the East Asian Studies Program will resume its funding for this work. In fact, we aim to be more flexible than in the past about the timing of research, to help students regain momentum in their research. We are also open to helping researchers develop alternative—distanced—methods for conducting research in the field. Individual departments continue to ponder and implement measures to help academics-in-training navigate a changing job market and meet demands for new skill-sets.

UNDERGRADUATES

Those pursuing independent work shifted significantly to address the problems of today with insight, clarity, and heightened awareness of the real-world payoffs of engaging with problems in an academic or scholarly vein. Senior theses and independent projects looked at many twenty-first century topics, including child-trafficking, political protest, religious persecution, human rights mechanisms, immigration policy, fat intake in national diets, Asian-African development policies, gender disparities in university attendance, internet addiction, domestic violence, the fanbase for K-Pop, and, of course, many perspectives on the East Asian dynamics of the COVID-19 pandemic. Overall, a total of 39 undergraduates focused on East Asian Studies: 8 majored in East Asian Studies, 18 earned certificates in the East Asian Studies Program, and 13 pursued certificates in East Asian Language and Culture.

LANGUAGE LEARNING

Language learning morphed from in-person and abroad to entirely online during summer of 2020 (Princeton-in-Beijing and Princeton-in-Ishikawa), a medium that continued into the fall and spring semesters of 2020-2021. Our students proved resilient, rising to the challenges of increased screen time. Princeton's language instructors were particularly resourceful and hardworking. Like our colleagues in Music and Theater, they quickly invented new methods, prepared new materials, and improvised new approaches for teaching all four skills (listening, speaking, reading, writing) in Chinese, Japanese, and Korean courses at all levels.

EVENTS

Events were slow to start in the Fall, as we adjusted to seeing visitors and attending workshops and conferences only through virtual portals. But once we began, our hosts and speakers excelled at producing exciting events and slick video recordings. In addition, the public offering of most of our events meant that attendance soared, often reaching



Night scene of the fountain at the Princeton School of Public and International Affairs when the Twelve Zodiacs (by Ai Weiwei) were installed there. Photo by Stephen F. Teiser.

100 or more, drawing attendees from every time zone on the globe.

OUTREACH

One of the gems of East Asian Studies at Princeton is a regular series of teacher training workshops organized by Dr. Lesley Solomon and funded by the Freeman Foundation and the East Asian Studies Program. The series is part of the National Consortium for Teaching about Asia (NCTA), a multi-year initiative to facilitate teaching and learning about China, Japan, and Korea in world history, geography, social studies, and literature courses for secondary school teachers. This year's theme was East Asia in World History: From the Silk Road to the Belt and Road. It featured lectures and discussions led by Princeton University faculty and others, enrolling numbers much higher than in years when the sessions were held in person.

RETIREMENTS

On other pages of this report we pay tribute to the contributions that our esteemed colleague, C.P. Chou, has made to the international world of scholarship and the culture of teaching at Princeton. Professor Chou was my teacher in first-year Chinese (at Oberlin College in 1975) and I have been trying to live up to his high standards ever since. I join with the rest of the EAS community in extending our appreciation for his dedication and accomplishments and our congratulations and good wishes upon his retirement. We are fortunate that he will continue in the demanding role as Director of Princeton-in-Beijing. The wide range of teaching and research under the aegis of East Asian Studies and related groups is related in the pages

that follow. I hope you will sample the news from students, faculty, and visiting scholars, review the listing of lectures and conferences, and read about the activities of our library, museum, and the many departments, centers, and programs that make up EAS.

I close this annual letter by expressing special thanks to the staff of the EAS Department as well as EAS Program Manager Richard Chafey and EAS Program Coordinator Chao-Hui Jenny Liu for their hard work and flexibility, so crucial in keeping afloat the ship of East Asian Studies.

Stephen F. Teiser

Stephen F. Teiser
D.T. Suzuki Professor in Buddhist Studies and Professor of Religion
Director, Program in East Asian Studies

DEPARTMENT & PROGRAM NEWS

Anna Shields will continue in her second year as Chair of the East Asian Studies Department. **Federico Marcon** is stepping down after a third year as the Director of Graduate Studies. He will be succeeded by **Paize Keulemans**. **Ksenia Chizhova** completed her second year as the Director of Undergraduate Studies (also known as the Departmental Representative). **Amy Borovoy** will assume that position in the coming academic year.

We are pleased to report the promotion of **He Bian** (HIS and EAS), a historian of late imperial China and a historian of science, to the tenured rank of Associate Professor.

ARRIVALS

Jerry Zee (PEI & ANT) is an environmental anthropologist of contemporary China, and assistant professor in the Princeton Environmental Institute and the Department of Anthropology.

Marissa Mozek (EAL) began January 2021 as the new East Asian Studies Library Supervisor, replacing **Andi Johnson**.

DEPARTURES

Chih-p'ing Chou (known to colleagues as "CP"), Professor of East Asian Studies, Director of the Chinese Language Program in East Asian Studies, and Director of the Princeton-in-Beijing summer language program, will transition to emeritus status after 42 years on the Princeton faculty. See more in "Faculty News."

Andi Johnson, the East Asian Studies Library Supervisor, left in August 2020 for further graduate studies.

Sean Miller, the EAS undergraduate administrator since summer 2017, left the East Asian Studies Department early spring of 2021 to assume a position at the Harlem Children's Zone.

Statement on Anti-Asian Racism from the Department and Program of East Asian Studies

As part of ongoing efforts to address, ameliorate, and educate about anti-Asian racism, the statement below was posted to the EAS website on April 5, 2021.

To students, colleagues, alumni, and friends of East Asian Studies,

In the face of rising incidents of violence against the Asian, Asian American, and Pacific Islander community in recent months, including the horrific murders in Atlanta, we are writing to express our solidarity with the AAPI community here at Princeton and beyond, and to condemn the anti-Asian racism that has become increasingly pervasive in U.S. society in the past few years. Our hearts go out to the victims, family, and friends of those affected by this ongoing violence. Many members of the Princeton East Asian Studies community have witnessed and personally experienced the pain of racist behavior and systems; we must stand together against racism in all its forms. In addition to the statements issued by [President Eisgruber](#), by other members of the administration, and by other departments, the university has been actively promoting panel discussions and offering opportunities for conversation across campus, and we urge you to explore [these resources](#) to learn more. The [Association for Asian Studies](#) and other scholarly organizations have also launched educational opportunities and called upon leaders to do more to address this crisis.

But it is not enough simply to respond to the disturbing churn of the news cycle. As students and scholars of East Asian cultures, we are redoubling our own efforts to teach the broader community—in and out of the classroom—about East Asia, and to promote greater awareness of the history of anti-Asian racism, which is linked to other forms of racism, violence, and injustice. Solidarity is a necessary starting point, and education is our shared goal. Beyond the current resources offered at Princeton and by organizations such as the AAS, we hope to promote opportunities within the community to understand and oppose this wave of racism and xenophobia. We encourage you to reach out to us with questions, concerns, and proposals for action.

On behalf of the Department and Program of East Asian Studies,

Anna M. Shields
Gordon S. Wu '58 Professor of Chinese Studies, Chair of the EAS Department

Stephen F. Teiser
D. T. Suzuki Professor in Buddhist Studies, Director of the EAS Program



"Where duty lies, we must never waiver; Together, we will win the war against the pandemic!"
A set of Chinese Covid posters was acquired and digitized by the East Asian Studies Library in 2020. Image courtesy of the East Asian Studies Library

EAST ASIAN LANGUAGE PROGRAMS

THE CHINESE LANGUAGE PROGRAM

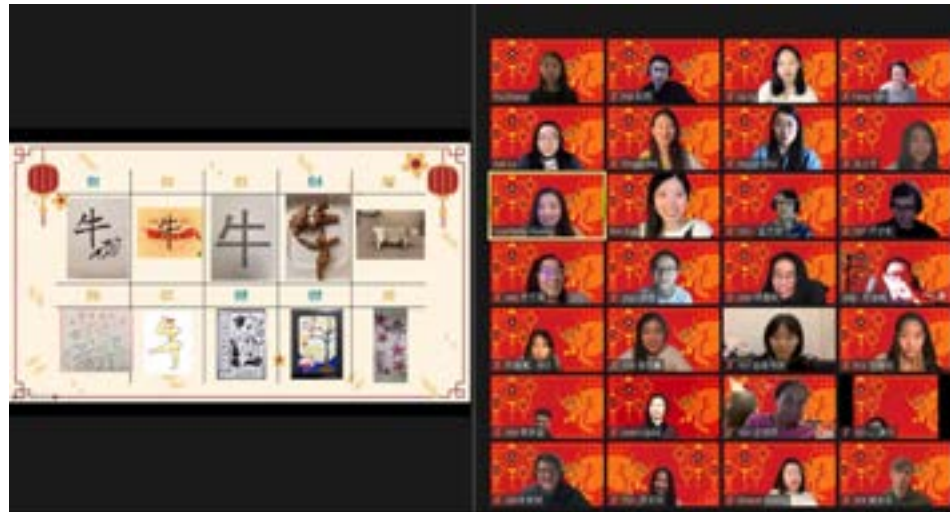
Besides regular course offerings, the Chinese Language Program (CLP) continued to organize a series of cultural and language activities during the 2020-2021 academic year.

To celebrate the arrival of the Year of Ox, the Chinese Language Program invited students to participate in cultural events on Padlet (February 13-21) and Zoom (February 26). The Padlet event consisted of two activities—a *Call for Visual Works with Elements of Ox/“牛”* and a *Call for Three-line Love Poems in Chinese*. We received 12 original artworks and 54 poems in total. The live Zoom celebration on February 26 attracted over 50 students, who participated in a series of live cultural activities—poetry reading, lantern riddles solving, tongue-twister contests, and mahjong.

The Chinese Language Table, one of CLP’s most enduring traditions, continued to be held during the pandemic. Activities such as pronunciation clinics, news discussions, and game nights, were held on a weekly basis. During the Wintersession, the Chinese Program organized an advanced Chinese language workshop, Reading Autobiography in Early 20th Century China, and a collaborative film discussion event with the Chinese Program of the University of Pennsylvania.

On April 8, 2021, the Chinese Language Table featured a student-led roundtable discussion on what students of Chinese language and culture can do to address anti-Asian bias. The event was warmly received by students, and the Chinese Program will continue to strive to provide a safe space to talk about ongoing social issues and to engage with current events through the language and knowledge learned in the classroom.

The 28th annual International Conference on Chinese Language Instruction



(virtual), sponsored by the Chinese Linguistics Project, Princeton-in-Beijing, and the East Asian Studies Program, was held on Friday, April 23 and Saturday, April 24. The conference featured two keynote lecturers and 22 presentations across four panels and attracted over 250 attendees during peak attendance.

THE JAPANESE LANGUAGE PROGRAM

The 2020-2021 academic year was a year when all classes and activities were conducted virtually. Fortunately, before the pandemic, our curriculum had already been moving toward flipped teaching, a method in which students review course materials online in preparation for class. This method had been tried out in 100-level courses, which many students take to meet their foreign-language requirements. In addition to online materials, our collaboration with online communities continued to motivate students and help them improve their language skills and understanding of culture. Students communicated online with a Japanese university in Japan (JPN 101: Kansai University, JPN 105: college students in Kyoto through an online language exchange partners program sponsored by KCJS, the Kyoto Consortium for Japanese Studies). KCJS also offered lectures on the Kansai dialect (Kansai-ben), in which students in intermediate

and advanced courses participated. At a Zoom language table, our alumni and exchange students from the University of Tokyo joined in discussions, and this provided great opportunities to reconnect through language engagement.

In the spring semester, the Japanese Language Program hosted two lectures, “Culture and Emotion: Pro-Positive versus Balanced Systems of Emotions” by Dr. Yuri Miyamoto (Hitotsubashi University), and “August 6th, 1945: My Story” by Ms. Shigeeko Sasamori, survivor of the atomic bombing of Hiroshima, and Dr. Kazumi Hatasa (Purdue University).

The 27th Princeton Japanese Pedagogy Forum was held virtually on the theme “Rethinking Assessment for Learning.” Due to the coronavirus pandemic, many of us have been forced to rethink assessment principles and practices. In the process, we gained new insights into the very meaning of evaluation. At this year’s forum, we had two types of presentations: 1) live presentations via Zoom on May 8 and 2) pre-recorded presentations that were available to registrants May 1 - June 9. Approximately 300 registrants enjoyed 21 live presentations and 24 pre-recorded presentations. For more information, please visit <https://pjpf.princeton.edu/>.

THE KOREAN LANGUAGE PROGRAM

This virtual academic year brought an astonishing increase in enrollment in Korean language courses to a record-high, a total of 197 students in AY2020-21 (Fall: 107, Spring: 90). To provide the most efficient and interactive learning environment even in the virtual setting, the Korean language program employed creative approaches to facilitate student engagement, communication, and deeper learning. In addition to regular Zoom meetings with a strong focus on language skills, more of Korean culture through the K-food events, the Korean folk painting workshop, a puppet show, and Virtual Reality (VR) sessions were successfully incorporated in Korean language instruction and boosted student engagement throughout this academic year. As a part of our End-of-Year party, Korean students entered the annual speech contest with group video projects and shared their lives during the pandemic through one-spring-day vlog.



In preparation for in-person instruction and a fully residential program in Fall 2021, Princeton Korean Pedagogy Workshop (PKPW) was held virtually on May 7, 2021. The theme was “Reflections, challenges, and effective strategies for KFL Instruction during and post-COVID-19 crisis.”

As part of our efforts to respond to greater interest in Korean language and

culture within the campus community, we received a beautiful eight panel folding screen, *Chaekgado* (Books and Things), painted and donated by Ms. Sun Young Moon. This work is the reproduction of early court *chaekgado*. This Korean folk painting screen will be exhibited in the fall (2021) at Frist Campus Center for the appreciation of students, faculty, and visitors.

UNDERGRADUATES

Day celebration and the segment with the prize award is available at https://mediacentral.princeton.edu/media/1_uhwj21vd (Prizes: 23:30-31:37).

The Leigh Buchanan Bienen and Henry S. Bienen Senior Thesis Prize was awarded by the East Asian Studies Program to **Isabelle Chandler** (HIS) and **Hyejin Jang** (ART) --Honorary Mention--

Isabelle Chandler, “The Spirit of Xiaotangshan: An Investigation into the Chinese Communist Party and the Chinese People’s Liberation Army’s Use of the Xiaotangshan SARS Hospital as a Tool of Propaganda, 2003-21.”

Chandler’s thesis examines the legacy of governmental action during the SARS epidemic, the Xiaotangshan hospital in northern Beijing that was

constructed in one week in the spring of 2003. Through her extensive and judicious use of primary sources in Chinese and in English as well as secondary literature on the hospital, Chandler tells a compelling story of how the Chinese government successfully used the Xiaotangshan hospital to combat the legitimacy crisis caused by SARS. The thesis astutely highlights the fact that 2003 was a politically charged moment for the PRC government. Hu Jintao officially took over the leadership of the party and the civilian government in late 2002 and early 2003, while the outgoing president Jiang Zemin retained his role as the leader of the People’s Liberation Army. Disaggregating the PRC government and identifying the fault lines within its leadership, the thesis compellingly argues that “the spirit of Xiaotangshan” became a successful ideological trope that helped buttress



Isabelle Chandler

EAST ASIAN STUDIES PRIZES

The East Asian Studies Department and Program celebrated with seniors and their families on May 24, 2021, at a virtual Class Day celebration. Awards were given to three seniors who produced distinguished theses based on extensive and appropriate sources in Chinese, Japanese, or Korean, as well as Western language materials. Class

government legitimacy. As Chandler shows in the last chapter, this model of hospital-as-propaganda succeeded during the SARS epidemic and persisted during the COVID-19 crisis. Nuancing the effects of the government propaganda machine, Chandler excavates an alternative perspective on the hospital's afterlife: the haunting photographs from a 2010 blog post that depicts the hospital in ruins. Well crafted and elegantly written, this thesis offers a thorough, multi-perspectival study of the discursive management of a health crisis.

Hyejin Jang (ART), "Reassembling a Nation through Art: Korea's Political and Institutional Approaches to Cultural Heritage, from 1945 to the Present." Jang's thesis casts art and its movement as major players in the political history of Korea since 1945. The author draws on a range of sources, including official governmental communications and tracts, archival news media, and synthetic scholarly discussions, to chart a story of development in national policies on art, its restitution, and its international display. Jang demonstrates how both governmental and non-governmental actors engaged "cultural heritage" in the postcolonial rebuilding of South Korea, including the legal and diplomatic efforts at recovering art looted by past occupiers; the strict legal controls the government instituted to prevent art from leaving Korea; the government's soft-power international deployment of art from Korea for temporary exhibitions; and its recently instituted policy of permitting the permanent sale of Korean art to foreign institutions. Jang makes impressive use of primary and secondary Korean-language materials to weave her longue-durée narrative of South Korean postwar cultural policies. She ends her study with a meditation on the possible conversations around cultural heritage ownership—conversations that, the author hopes, would lead to reconciliation and help further challenge the power of the West. This work, therefore, skillfully underscores the current urgency of questions of art



Hyejin Jang

restitution around the globe in places subjected to colonial violence.

The Marjory Chadwick Buchanan Senior Thesis Prize was awarded by the East Asian Studies Department to **Morgana Anne McGrath**. Her thesis was entitled "Korea's Online Persona." McGrath's thesis attempts to intervene in a range of public conversations about, and scholarly approaches to, the fate of local cultures in the face of technologically saturated globalized life. The fraught conditions of projection, appropriation, and circulation of Korean media and cultural products such as K-pop, K-drama, and K-beauty goods are analyzed through an ambitiously configured range of perspectives: the "techno-Orientalism" of K-culture fans, voices that are more critically distant and self-reflexive, and the self-orientalizing desire of the Korean government itself that is inseparable from its quest for increased global visibility. The main intellectual thrust of this thesis could not be more timely. By engaging with a vast array of secondary Korean-language sources and primary online content, McGrath disrupts the comfortable claims of cultural knowledge. She identifies a paradox of the contemporary digital age: the easy accessibility of information



Morgana Anne McGrath

and online content that fosters a sense of surface familiarity with the material, and the desensitized, essentializing consumer discourses engendered by this lack of depth.

OTHER SENIOR THESIS PRIZES

The Center for Contemporary China awarded the 2021 **Jennifer Wythes Vettel Senior Thesis Award** to **Florence Wang** (SPIA), "Nationalism with Chinese Characteristics: An Empirical Study of Nationalism and State Support in China."

*Addendum: **Alice Xue** (COS), a 2020 Program Certificate graduate, received the School of Engineering and Applied Science **Calvin Dodd MacCracken Senior Thesis Award** for her thesis (which was also her Program Certificate independent paper), "Can a Machine Originate Art? Creating Traditional Chinese Landscape Paintings Using Artificial Intelligence."



Landscape fetail from the *Chaekado* screen from the cover.

EAST ASIAN STUDIES PROGRAM CERTIFICATES

Lillian Chen (ECO) "Putting Kids to Work: An Empirical Study on Unemployment, Wages and Child Trafficking in China from 2008-2017."

Maxwell Chung (POL) "The Politics of Korean Development: Discipline, Repression, and Tolerance in Park Chung-Hee's Era."

Nicholas Coleburn (SPIA) "Combating the People's Republic of China's Religious Persecution of Muslim Ethnic Groups."

Olivia Guan (ECO) "Pass the Plate: The Effect of Protein and Fat Intake from Diet on Heart Disease Morbidity Rates in the United States, Japan, and Korea."

Allison Huang (HIS) "Japan as a 'Great Mirror' for Anticolonialists and Nationalists in Southeast Asia and East Asia."

Kirsten Keels (MUS) "Consuming Korean Popular Music (Kpop): An Anthology of Experiences within Fan Communities."

Yea-In Kim (SOC) "Turning the Other Cheek: An Exploration of Identity Threat and the Resolution to Love Amidst Media Stigmatization of Christians in South Korea During the COVID-19 Pandemic."

Yeonsoo Koo (SPIA) "Looking at History or Seeking Partnership: South Korean Foreign Policy Toward Japan 1998-2019."

Calista Lee (SPIA) "'Chinese Virus': Government and Institutionalized Racism in the COVID-19 Pandemic."

Morgan Mills (SPIA) "Preventing China from Exploiting Human Rights Mechanisms and Altering the Enforceable Definition of Human Rights at the U.N.."

Fumika Mizuno (POL) "Immigrant Incorporation in East Asia: Divergent Cases in Japan and South Korea."

Samuel Oh (SPIA) "Breaking Free of Square One: Policy Recommendations for the United States Regarding Successful Engagement Strategies Towards North Korea."



Victoria Pan

Victoria Pan (ECO) "In the Blink of A Shutter: The Truth Claim of the Image in Edward Yang's Mediations on the Monotony of Modernity."

Robert Scheerer (SPIA) "The Iron Fist that Feeds: Assessing the Politically Coercive Properties of Chinese Debt in Africa."

Samuel Souleles (SPIA) "Explaining Hong Kong's Weakening Democracy: An Analysis of the Basic Law and China's Legal Manipulations."

Julia Walton (ENG) "The New Global Canon of Japanese Women Authors: Yōko Tawada, Minae Mizumura, Mieko Kawakami, and the Writing of a Heterogeneous Japan."

Shiina Yuri (SPIA) "Elite Education for Female Students: An Empirical Analysis of the Sources of Gender Disparities in Attending Japanese Elite National Universities."

Wei Xiao Zhang (PHI) "Space, Shuttle, Seed: Three Models of the Zhuzian Heart-Mind."

EAST ASIAN STUDIES DEPARTMENT LANGUAGES AND CULTURE CERTIFICATES

Jack Allen (Slavic Languages and Literatures) "China's 'Gulags'? Examining Stalinist Terminology in Media Representations of China's Justice System."

Margaret Baughman (SPIA) "Selling China's Story Well: The Chinese Government's Pivot to 'Privatized Propaganda' on Western Social Media."

Leanora Berthiaume (Slavic Languages and Literatures) "The Impact of Communism on Domestic Violence in Russia and China."

Sophia Cantine (ANT) "A State of Tension: An Analysis of Chinese Nationalist Discourses Expressed in Chinese Media Representations of Chinese Athletes."

Isabella Khan (Math) "Internet Addiction and Social Morality in China and Japan."

Nancy Kim (COM) "Divesting Ding Ling of her 'Feminist' Title: The Promotion of Communist Propaganda in 'Du Wanxiang' and the Blurring of Gender Boundaries in 'Miss Sophia's Diary.'"

Hyeju Lee (ECO) "Long-term Effects of Job Market Entry Conditions on Earnings: Evidence from South Korea."

James Packman (PSY) “‘World of Pain’: Conflating Mental Illness and Political Dissidence from the Mao Era Onwards and Its Implications for Real Psychological Distress.”

Rebekah Park (ECO) “The Causal Connection Between Quantity and Quality of Children: Evidence From South Korea.”

Stephen Polcyn (COS) “Changes in Major Chinese Financial Forces Since

the Late Qing Dynasty and Their Effects on Chinese Consumer Finance Growth.”

Gabrielle Rich (SPIA) “Japan and the Power of Production: Japanese Protectionist Policy since the Mid-19th Century.”

Nikhita Salgame (SPIA) “Gender Bias in the Chinese Judicial System.”

Annie Zhou (COS) “Parallels and Polarity in the Technosocial Mode of Existence.”

EAST ASIAN STUDIES DEPARTMENT MAJORS



Louison Sall

of the Monstrous in Online Chinese Fantasy Novels.”

Louison Sall, Central Asian History from the 12th to 14th Century, “One Belt - Many Roads: The People’s Republic of China’s Rhetoric Surrounding the Silk Road and the Minzu (民族) That Helped Build It.”

Sergio Serna, Chinese and Korean Language, “Protecting the Little Guy: A Confucian Perspective on Conceptions of Intellectual Authorship and Exchange during Song Dynasty China.”

Madeline Wu, East Asian Representation in American Musical Theater, “Heard, but Not Seen: An Exploration of East Asian Representation through Music in American Musical Theater from the 1950s to the Present.”

Felicity Audet, Modern Japanese Society & Culture, “The Perception of Difference: Combating Cultural Consciousness of Mental Illness within Contemporary Japanese Society.” *Expected to graduate in the fall of 2021*

Samuel Choi, Modern Korean Culture, “Juingong: Examining Reader-Character Interaction in Korean Webtoons.”

Alec Leng, Modern and Contemporary Japanese Media, “Kikuchi Kan and Prewar Film.”

Morgan McGrath, Modern Korean Culture, “Korea’s Online Persona.”

Reginald Quartey, Modern Chinese Literature, “‘Where Are They Now’? Analyzing Depictions and Perceptions



Graduate students across departments busied themselves this year with research and writing despite the ongoing lockdown and pandemic. Graduate seminars ran as normal, but on Zoom. Grad students organized workshops, participated in conferences, and won grants and fellowships. A brave few defended their dissertations and graduated, obtaining their doctorates during the historic pandemic academic year.

DISSERTATIONS COMPLETED

Xue Zhang (EAS) “Qing China’s Discovery of Central Eurasia: Geography and Statecraft, 1759-1881,” defended July 2020.



Yuanxin Chen (EAS) “Writing History Through the Biographical Genre in the Han Dynasty (202 BCE – 220 CE),” defended September 2020.

Xu Chen (POL) “Bilateral Financing of the Power Sector and Implications for the Global Low Carbon Energy Transition,” defended January 2021

Shinjung Nam (ANT) “Philosophizing Against Hegemons: Humanities Studies & the Politics of Reading in South Korea,” defended May 2021.

Claire E. Cooper (EAS) “Dutch Formulations and Family Secrets: Medicine and the Marketplace in Early Modern Japan,” defended June 2021.

GRADUATE STUDIES

GRADUATE NEWS



Filippo Gradi (EAS) passed the general exam in the fields of early modern and modern Japanese history with Professors Federico Marcon and Sheldon Garon, modern global history with Professor Jeremy Adelman, and Japanese religion with Professor Bryan Lowe. He also defended the dissertation prospectus entitled “The noise of democracy in Imperial Japan: People’s government and the Meiji constitution,” an intellectual, political, and social history project focused on the issues of constitutional democracy and suffrage in Japan from the early 1910s through the mid-1930s. He presented his research at the Susman History conference at Rutgers University. Finally, he organized the Modern East Asian History workshop throughout the academic year.



In the academic year 2020-21, **Yixin Gu** (EAS) made good progress on his Ph. D. dissertation now entitled “The Enchantment of Erudition: Models and Manifestations of Literary Culture in Han-Wei China.” He plans to schedule his FPOE in the next academic year. Publications include the journal article, “Speaking with the Learning of Odes” (*JAOS* 141.2), a study on the reception and transformation of the *Shi* 詩 (or *Shijing* 詩經) and its hermeneutic traditions in Han and early medieval China. Three of his other research projects on pre-modern Chinese literature and intellectual history will be presented at conferences in spring and summer 2021. Recently, he earned a PIIRS Writing Grant Fellowship for the upcoming academic year (2021-22).



Soojung Han (EAS), as a Princeton Institute for International and Regional Studies (PIIRS) fellow, has been working on completing her dissertation, an ethno-political history which explores the intersection between political hegemony and identity formation across tenth-century Sino-Inner Asia. At the Association for Asian Studies (AAS) 2021 conference, she had the opportunity to present one of her chapters on a panel she co-organized, which also won the sponsorship of the T’ang Studies Society (TSS). She participated in the New England AAS (NEAAS) 2021 Conference and the Early Medieval China Group

(EMCG) 2021 Conference. At the EMCG conference, her presentation on her paper “Empress Dowager Lou the Kingmaker: Identity Politics in the Northern Qi (550–577)” won the inaugural Graduate Student Award. Alongside her research, Soojung precepted “The Worlds of the Middle Ages” in the fall.

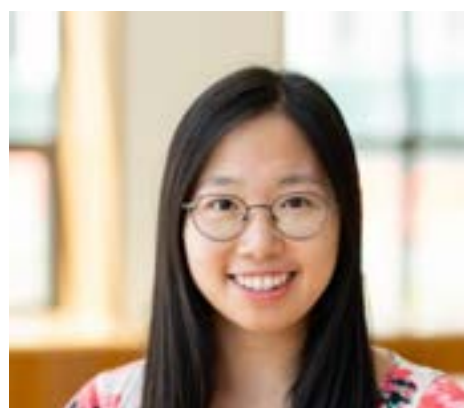


In her second year at Princeton University, **Meihui Liu** (EAS) fulfilled course requirements. She kept working on the topic of early Chinese historiography. She took a Japanese summer course and a seminar on classical Japanese prose this year. She wrote several seminar papers and took good care of herself during the pandemic. She will prepare for the general exam and prospectus next year.

James Watson-Krips (EAS) spent the first half of his third year preparing for his qualifying exams, which he passed in January with a major field in Modern China (1800–2008) and minor fields in Imperial China (600–1800) and Modern Japan (1868–1945). He then spent the second semester completing and defending the prospectus for his upcoming dissertation project. Tentatively titled “A Republic on the Road: Traveling by Bus and Truck in Modern China, 1911–1949,” it asks how automobiles transformed everyday life in town and country during China’s Republican period, and how people at this time both adapted and accommodated this new technology to suit their own needs.

Yuqian Wang (EAS) spent her fourth

year of Ph.D. study on archival research and article writing in China. Based on the rich collection of diaries, poems, letters and other sources in Wenzhou Municipal Library (Zhejiang), she finished her prospectus in October 2020 on the history of the lineage in modern Wenzhou. After archival research during the following months, she adjusted her research focus to the intellectual, political and social history of the Republican period (1911–49) and local literati. With this new proposal, she was awarded a Donald and Mary Hyde Research Fellowship by the Graduate School in April 2021.



Elaine Yao (POL) I am concluding the second year of my Ph.D. in the Politics department. In this past year, I presented a co-authored manuscript, “Authoritarian Responsiveness and Political Attitudes during COVID-19: Evidence from Weibo and a Survey Experiment,” at the NYU Quantitative China Studies Seminar conference and a separate co-authored manuscript, “How Propaganda Manipulates Emotion to Fuel Nationalism: Experimental Evidence from China,” at the NYU Chinese Political Economy Workshop. The manuscripts are at the revise-and-resubmit stage at *China Sociological Review* and *Comparative Political Studies*, respectively. The project on COVID-19 is a joint project with Lai Wei (SOC) and Han Zhang (SOC) and was supported by funding from Princeton’s Data-Driven Social Science Initiative. I also presented progress on my second-year paper, which develops a formal theoretical approach to understanding deliberation and goal escalation in

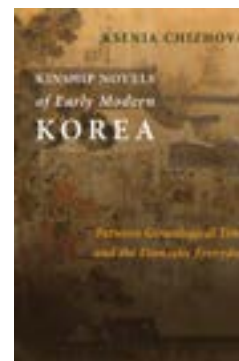
protests, at Princeton’s Comparative Politics workshop.



Tsz-kit Yim (EAS) spent his year doing archival work on inter-Asian film network regarding classic Chinese novels and adaptations. He presented his findings and thoughts consecutively in key conferences such as CU Boulder Asian Studies Graduate Student, America Comparative Literature Association, and Society For Cinema and Media Studies in Spring 2021. Most heartwarming, he was invited to deliver a 40-minute Zoom talk (followed by a 30-minute discussion) on the topic “Classic Chinese Novels: Contemporary China, Transnational Media, Affective Network,” hosted by the Center for the Study of Globalization and Cultures at his alma mater, the University of Hong Kong. The cross-campus event surprisingly attracted more than 30 participants, including professors from HKU’s School of Chinese, Department of Comparative Literature, Hong Kong studies, and post-doctoral researchers from the Society of Fellows in Humanities. Encouraging comments and constructive criticisms from the Q&A session made the effort worthwhile, paving the way for a more rigorous dissertation.



Professor **He BIAN** (EAS/HIS) has been on leave this academic year supported by an ACLS/Henry Luce Early Career Fellowship. While she could not travel to Asia for research and visit her parents, she finds some solace staying home with her family and conducting Sinological research online from a Midwestern college town (see art attached). Over the internet, she started a collaborative book project with Mårten Söderblom Saarela (Ph.D. 2015) tentatively titled *The Manchu Mirrors and the Language of Natural History in High Qing China*, which they presented at this year’s AAS and hope to finish this summer. She also started serving on the Editorial Board of *Late Imperial China* and *Isis* this past year and enjoyed doing blogposts for the Manchu Studies Group as its president through 2023. Other good news is that she was promoted to Associate Professor with tenure in July 2021.



As Director of Undergraduate Studies for AY 2020–21, **Ksenia Chizhova** (EAS) is delighted to congratulate the class of 2021 on the successful completion of their studies under the continuously unusual circumstances. On a more personal note, Ksenia was happy to see the publication of her

FACULTY NEWS

book, *Kinship Novels of Early Modern Korea: Between Genealogical Time and the Domestic Everyday* (Columbia University Press, 2021). Ksenia also enjoyed co-hosting (with Olga Fedorenko, Anthropology, Seoul National University) a workshop for the special issue of the *Journal of Korean Studies*, “Textual Materiality in Korea, Premodern to Postmodern,” which was attended by EAS colleagues and graduate students, and received the support of a Magic Grant of Princeton’s Humanities Council. She is now working on her next book project that traces the techno-aesthetic modulations of the Korean script, from 17th century calligraphy to contemporary fonts and graphic design in the two Koreas.



Thomas Conlan (EAS) took full advantage of Zoom to give lectures at The University of Cambridge, Kyushu University, and Wake Forest, all from the comforts of his home. He, like all, adjusted to a year of Zoom classes at Princeton. He also completed a translation of sources about the warrior culture of Japan. This sourcebook, entitled *Samurai and the Warrior Culture of Japan, 471–1877* will be published from Hackett Publishing next year. He also was able to revitalize his Mongol scrolls site, bringing an annotated version online with the great help of Ben Johnson <http://digital.princeton.edu/annotatedscrolls/>. Tom and his family remain happy and well. Save for writing and teaching, it really has been a quite time, with the greatest drama being discovering a snapping turtle hatchling at the edge of his driveway. Tom rescued it and returned it to Lake Carnegie with the hope that it will have a long and happy life.



With various collaborative projects on the history of war and society postponed, Sheldon Garon (EAS) focused on researching and writing parts of his book manuscript, “When Home Fronts Became Battlegrounds: A Transnational History of Japan, Germany, and Britain in the Two World Wars.” He delivered related papers to the History and EAS Departments, respectively, on “Why No ‘1918’ in 1945? A Transnational History of Fomenting Revolutionary Change in War” and “Applying Global History to the Study of War: Transnational Narratives of Resilience under Aerial Bombardment.” Garon has been awarded a 10-month FIAS fellowship at the Paris Institute for Advanced Study, beginning September 2021.



Tom Hare (COM) Despite bitter dismay at the disruptions of the past year, I found it satisfying in one respect: the past fifteen months have brought to completion or near completion a number of projects I’ve been working on for a long while. I completed chapters on memory in the warrior plays of the Noh repertory for a book with the Cornell UP, and on many other aspects of Noh history and critique for a large handbook on Noh now being finished with a consortium of Japanese and international

scholars via the Noh Research Institute at Hosei University, Tokyo. In the context of work on ancient Egypt, I published a piece for a popular audience in *Cabinet* magazine on the “Dream Stela” that was found between the paws of the Great Sphinx at Giza. I also published a more technical piece on the first line of the “Great Hymn to Aten,” from Egypt, 14th century BCE, this one in the German Egyptological journal, *Göttinger Miszellen*.



Paize Keulemans (EAS): The one good thing to come out of Covid was the ability to invite people at other universities to give zoom lectures, or, conversely, give zoom lectures at other universities. Two such classes stand out for me last year, one was teaching a class on “Romance of the Three Kingdoms” and video games at MIT, the other was teaching a graduate class on “Outlaws of the Marsh” and video games at Berkeley (see the attached visual). The class at Berkeley, in turn, became a paper that will be forthcoming at the *Harvard Journal of Asiatic Studies* in the coming year.



Martin Kern (EAS), trying to make the best of life under the pandemic, embarked on an open-ended online reading group of the recently published Anhui University *Shijing* manuscript with more than a dozen graduate students from Beijing, Hong Kong, Princeton, Philadelphia, and Seattle. When the group finally finished reading the manuscript right before the winter holidays, it had met for some sixty hours of detailed research and discussion online, hosted by Renmin University (Beijing). Joint and individual publications from this project will be forthcoming in both English and Chinese. Besides, among other writings, Kern published “Beyond Nativism: Reflections on Methodology and Ethics in the Study of Early China,” a critique of current scholarship that had first appeared, igniting considerable controversy, in Chinese. Finally, the first volume of his selected essays in Chinese translation has been submitted for publication in Beijing.

Federico Marcon (EAS/HIS) has completed his tenure as Director of Graduate Studies for the EAS Department. He continued his research and writing of his book manuscript on “*Fascism*”: *History of a Word*, which he hopes to complete in the course of the next academic year. He published two articles on *The British Journal for the History of Science* and *History & Theory* and completed a chapter for the *New Cambridge History of Japan* on “Tokugawa Philosophy: A Historical Introduction.” As instructor, he developed a new undergraduate course for the Humanities, cross-listed with EAS and History: “A Global History of Monsters.” The course, which studies how the trope of the monstrous reveals deep structural tendencies in the culture that engendered it, counted about a hundred students enrolled and will be offered on a regular basis from now on.

During AY20-21, **Ryo Morimoto** (ANT) spent his sabbatical year at the Institute for Advanced Study, where he worked on his book manuscript,

“Nuclear Ghost: Atomic Livelihoods at Fukushima’s Gray Zone.” Ryo contributed a commentary on the tenth anniversary of Japan’s 2011 triple disaster to *Critical Asian Studies* (<https://doi.org/10.52698/ASPR7364>). His recent research on wild boars in coastal Fukushima, presented for the EAS Department colloquium, will be published later this year in an anthropology journal. In the summer of 2021, Ryo launched an undergraduate project with a group of Native students at Princeton, entitled “Nuclear Princeton” (nuclearprinceton.princeton.edu). The project highlights the under-acknowledged impacts of nuclear science, technology, and engineering on Native lands, communities, and beyond. Nuclear Princeton is supported by Princeton Program on Science and Global Security, High Meadows Environmental Institute, among others. Based on the project, Ryo will teach a freshman seminar in the spring of 2022.



Anna Shields (EAS) This was a truly unusual year in which to begin as EAS Department chair, but thanks to working from my office in Jones Hall since July 2020, I was able to make the transition to online teaching and chairing smoothly. I am very grateful for the tireless efforts of our faculty and staff this past year. Although my 2020 sabbatical travel was canceled—including a fellowship at the Center for Chinese Studies in Taiwan—I continued to present virtual papers (at the IAS and at the Erlangen Sinologicum) and participate in the ongoing Tang-Song Transitions Workshop I co-convene with Bob Hymes at Columbia University. We’ll be hosting a Tang-Song Transitions Conference at Princeton in June 2022. With my co-editor Gil Raz, we submitted the manuscript of our

volume of essays based on our 2017 conference, *The Way and the Words: Religion and Poetry in Medieval China*, to Amsterdam University Press.

Brian Steininger (EAS) continued his research on the material formats and expedients of Sinitic composition in Japan ca. 1300. He most recently published a chapter in the series *Opening Up Ancient Japanese History* (*Kodaishi o hiraku*, Iwanami Shoten), and has begun a monthly online research group to study Princeton’s recently acquired manuscript of a sixteenth-century Japanese commentary on *Zhongxing chanlin fengyue ji*, an anthology of Song monastic verse.



Stephen F. Teiser (REL) I engaged the virtual world by developing new approaches to teaching. I taught a year-long workshop for Ph.D. students focusing on the academic profession, work-life balance, and writing skills. My introductory course on Chinese religions took advantage of the boom in online and international events; on the course blog, students posted about surfing arhats, the use of poisons as medicine, *The Book of Changes*, the scroll-painting *Qingming on the River*, everyday historians of China, north China folk religion, Jewish merchants on the silk road, and the video game *Total War: Three Kingdoms*. I also tuned in to stimulating panels in the aftermath of anti-Black and anti-Asian racist incidents, including sessions sponsored by the University of Pennsylvania and the Association for Asian Studies (AAS).

In AY 2019-2020, **Jing Wang** (CHI) taught four Chinese language courses and assisted Prof. Chih-p’ing Chou in the administration of the Chinese



language program, recruiting new lectures and organizing Chinese cultural activities. Her Chinese textbook, *Lens on China: Intermediate and Advanced Readings on Film for Learning Chinese*, was published by Hong Kong University Press. Her translations of several classic Chinese tales were included in Victor Mair and Zhenjun Zhang eds., *Anthology of Tang and Song Tales: The Tang Song chuanqi ji of Lu Xun* published by World Scientific Publishing Company in Singapore.

Andrew M. Watsky (ART) spent 2020-2021 steeped in the virtual, like everyone else. In this context arose the question: how to teach a course in art history—usually based on the close study of actual things, often in the Princeton University Art Museum and other collections—in a virtual setting? The answer was to gather groups of objects and send them to the students, wherever they were. ART 422, “Tea and Its Objects in Sixteenth-century Japan,” examined the diverse arts employed in *chanoyu*, a Japanese practice centered on the drinking of whisked tea. Each Zoom class meeting included discussion of assigned readings, such as sixteenth-century primary sources in translation and, as well, in-depth examination of a single type of object, examples of which every student received. The students unwrapped, handled, lived with, and studied their objects week by week—ceramic tea bowls one session, metal flower containers the next, followed by lacquer tea caddies, and so on for twelve weeks. Although these were inexpensive study pieces, they well represented the aesthetic interests and material properties central to Japanese tea culture. The seminar met the pandemic-induced restrictions with the tangible object and, through the virtual interface, students studied the real.



Xin Wen (EAS/HIS) had a memorable year teaching undergrads and grad courses and advising seniors in EAS and HIS, all remotely. Along with his teaching and advising, he also finished his first book manuscript entitled *The King’s Road: Envoys, Manuscripts, and the Making of the Silk Road in Eastern Eurasia 850–1000*, and is preparing for publication. In this academic year, he published an article (co-authored) in the *Metropolitan Museum Journal* and another one in the *Central Asiatic Journal*. Two more articles are accepted and forthcoming in *Harvard Journal of Asiatic Studies* and the *Journal of Chinese History*. In the spring, he is glad to learn that he received an ACLS fellowship that funds his second project on the history of the city of Chang’an between the fall of the Tang dynasty and the rise of the Ming dynasty. He is looking forward to a new year of exciting research, more human connections, and less Zoom. (The photo serves to commemorate this time in our lives, hopefully for the last time, when we had to wear a mask for just a walk in the park).



From Left: Princeton peking opera program supporters--Wendy Heller (MUS Chair), J.P. Mei Ph.D. *90, Anna Shields (EAS Chair), and EAP Director Stephen Teiser (REL). Photo courtesy of S.F. Teiser.



PROFESSOR EMERITUS

C. P. CHOU

Chih-p'ing Chou, Professor, Department of East Asian Studies

Chih-p'ing Chou (known to colleagues as “CP”), Professor of East Asian Studies, Director of the Chinese Language Program in East Asian Studies, and Director of the Princeton-in-Beijing summer language program, will transition to emeritus status after 42 years on the Princeton faculty.

CP was born in 1947 in Shanghai, and his family moved from Shanghai to Taiwan in 1952. He received his elementary and secondary education in Taiwan, and then his B.A. in Chinese literature from Soochow University (Taipei) in 1970 and his M.A. in Chinese literature from Tunghai University (Taichung) in 1974. While at Tunghai University, he had the opportunity to teach at Oberlin College from 1974-1976. He applied and was accepted to the Ph.D. program in Chinese at Indiana University, where he studied with prominent literature

scholars Irving Lo and Leo Lee, who advised his dissertation. He first came to Princeton while he was a lecturer in 1979 while he was finishing his dissertation, and after completing his Ph.D. in 1982, he was appointed assistant professor of Chinese, teaching Chinese literature, culture, and language. He received tenure in 1987 and was promoted to full professor in 1990.

Over the course of his long career at Princeton, he became internationally known as a scholar of Chinese literature and intellectual history. He published on literature of the late Ming dynasty in his early career and then carving out a second influential research profile in the thought of early 20th-century Chinese intellectuals. In addition to his prolific scholarly publications, in these four decades he also transformed the teaching of Chinese language at Princeton, making Chinese

at Princeton into one of the nation’s premier programs. He co-authored and published more than 20 textbooks, most with Princeton University Press, trained of generations of Chinese language teachers, and directed the Princeton-in-Beijing program, which he co-founded with Princeton professor (now emeritus) Perry Link in 1993.

CP Chou’s scholarly publications have ranged widely over the course of his career, beginning with the study of the late Ming author Yuan Hongdao (1568-1610) and the iconoclastic “Gong’an School” of literature. He demonstrated that these writers’ advocacy for a wider expressive range for literary writing, not just in elite classical genres such as poetry and belletristic prose but also vernacular writing, had a far-reaching impact on late imperial Chinese literature. His first book, *Yüan Hung-tao and the Kung-an School* (Cambridge University Press, 1988; also published in Chinese in Taipei, 1986) was the first monograph in English to focus on the significance of this literary movement. Expanding this approach, Chou next connected these developments in the late Ming dynasty to the modern Chinese literary revolution of the early 20th century (centered in the May Fourth Movement), including its promotion of vernacular literature. Tying the expressive and individualistic tendencies of late Ming writing to new 20th-century developments, he argued that the indigenous origins of the literary revolution had long been overlooked in the framework of “western influence” that had dominated prior scholarship.

His research on intellectuals such as Hu Shi (1891-1962), Lu Xun (1881-1936), Feng Youlan (1895-1990), and Lin Yutang (1895-1976) have worked to show the persistence of liberalism and the May Fourth Movement in 20th century intellectual culture after 1949. His many books on 20th century literature and intellectual history published since the 1990s include *Hu Shi and Modern Chinese Thought* (in Chinese, Nanjing University Press, 2002), *Studies in Modern Chinese Intellectual History* (in Chinese; Taipei,

2003), and *Hu Shi’s Thought and Modern China* (in Chinese; Jiuzhou Press, 2012), which won several awards in China at its publication, *Modern Chinese Intellectuals and Cultural Reflections* (in Chinese; Beijing, Jiuzhou Press, 2013), *The Sparks of Freedom: Hu Shi and Lin Yutang* (in Chinese; Taipei, Yunchen Press, 2018), and *Hu Shi’s Romance in America* (in Chinese; Hong Kong, Zhonghua shuju, 2019).

Chou’s biographical scholarship on Hu Shi has been extensive, including a co-authored study with Susan Egan of hundreds of letters exchanged with Edith Clifford Williams, published in *A Pragmatist and His Free Spirit: The Half-Century Romance of Hu Shi and Edith Clifford Williams* (Chinese University of Hong Kong Press, 2009). In recent years, he turned to examine the international impact of novelist and translator Lin Yutang, and his current scholarship examines the influential 20th-century historian and intellectual Qian Mu (1895-1990). He also regularly publishes and presents his work in the field of Chinese language pedagogy.

As Director of the Chinese Language Program in East Asian Studies since 1987, CP Chou oversaw significant shifts in Chinese language teaching at Princeton that have continued to shape the field nationwide. When he joined the Princeton faculty in 1979, there were fewer than 100 students per year studying all levels of Chinese, and a handful of language lecturers; since the early 2000s, between 400-500 students per year annually enroll in Chinese language courses, involving many instructors teaching both the modern and classical language.

In the late 1990s, he reformed the curriculum to include a double track system for heritage and non-heritage learners, making Princeton one of the first universities to expand in this direction. As Princeton’s student population has grown and diversified, this double track system has worked to serve the needs of the growing number of heritage and non-heritage learners who fill our classrooms. Both the pedagogy and the curriculum for Chinese language had to become more

creative and flexible to meet those changing needs.

CP has consistently supported these curricular innovations by producing dozens of new textbooks for both modern and classical Chinese. Fifteen of his twenty language textbooks have been published by Princeton University Press in their “Princeton Chinese Language Program” series, including *Oh, China! An Elementary Reader of Modern Chinese for Advanced Beginners*, the first college-level textbook aimed at heritage learners. The PUP textbooks have been used throughout the world, testifying to the international success of Princeton’s Chinese language program.

Every year since 1993, CP has also hosted an international conference on Chinese language pedagogy, which attracts hundreds of scholars to Princeton each April. Both Princeton-in-Beijing and the Chinese language pedagogy project have benefited from the strong support of the Program in East Asian Studies over the years. Beyond Princeton, CP has broadly influenced the teaching of Chinese in the U.S. and abroad, at first through his many years of service (1983-1992) as the Director of the Chinese Summer Language School at Middlebury College, known for decades as the most rigorous, “total immersion” language program in the country, and later via his three decades of directing the Princeton-in-Beijing summer language program.

In this respect, CP Chou has honored and enriched the traditions begun by the founder of East Asian Studies at Princeton, Frederick P. (Fritz) Mote, and the prior Director of Chinese Language Ta-tuan (TT) Ch’en.

Building on his experience at Middlebury, as China began to open in the early 1990s, he and Professor Perry Link (then Professor of East Asian Studies at Princeton) took the ambitious step of establishing Princeton’s own summer language program in China in 1993, the first U.S. university to do so. Located on the campus of Beijing Normal University, Princeton-in-Beijing began with 87 students in summer 1993

and grew rapidly to enroll an average of 160 students per summer, with the exception of the SARS year of 2003 and the recent pandemic year, when PiB has operated remotely. CP Chou was essential to this terrifically successful, constantly growing international collaboration in language instruction: he managed everything from university-level negotiations and relationships to securing favorable campus accommodations, developing weekend field trips for students, and recruiting a corps of the best language teachers.

Over the past 28 years, Princeton-in-Beijing has trained over 4,500 students, many of whom have gone on to become scholars in Asian studies, international journalists, lawyers, financial specialists, educators, and professionals in a wide range of fields requiring advanced Chinese language skills. Princeton-in-Beijing has also had tremendous impact on the field through its training of Chinese language teachers, some of whom have also taught at Princeton, and many of whom have gone on to teach in language programs throughout the U.S.

CP Chou retires from Princeton leaving enormous shoes to fill. In addition to his prolific scholarship on late Ming and modern Chinese intellectual history, since 1979 he has shaped the careers of thousands of students and has transformed the landscape of Chinese language teaching at Princeton and around the world. His colleagues in East Asian Studies will miss his energy, his frank and engaged discussion, and his dedication to the success of the Department and Program in East Asian Studies and the Chinese language program.

Colleagues across many departments at Princeton—some of them former students whose careers were instigated through the language programs CP directed—will try to maintain his high standards and human-heartedness. Following his transition to emeritus status, we look forward to his continued involvement in the life of the department and program, and we wish him the best in the next stage of his career.

EVENTS AND LECTURES



Undaunted by the pandemic, the Department and Program resumed our usual get-togethers in fall and spring, albeit virtually. The fall reception counted 90 people attending the first virtual **Fall Reception** on September 9, 2020. We welcomed new graduate students, faculty, staff and new fellows at the Institute for Advanced Studies (led by Nicola DiCosmo) with introductions and ten breakout rooms. More solidarity and hilarity were shared on February 3, 2021, when the **Lunar New Year Party** was celebrated on spatial.com and many care packages of New Year candy and decorations were sent out to the East Asian community around the globe.



Coffee-hour lectures were virtual in 2020-21, a first in its venerable 50+-year history. The virtual aspect also made the lectures available to a global audience. Subsequently, we had lectures with attendance numbers hovering between 100 to 200 participants, also a first for the series. All together there were 18 virtual events and lectures,

many co-sponsored with other units on campus.

August 30-September 1 Graduate Symposium “(A)Synchrony: Recurrence, Reversal, and Resistance”
The Department of Art and Archaeology

September 2 Lecture
Richard J. Samuels, Massachusetts Institute of Technology
“Special Duty: A History of the Japanese Intelligence Community”



October 16-17 Conference
“Russia/Japan: Residues, Materialities, Environments: Trans-disciplinary Exchanges”
Council of the Humanities, Department of Slavic Languages and Literatures, Department of East Asian Studies

October 21 Lecture
Erica Baffelli, University of Manchester
“Living Aum Shinrikyō after Leaving It: Time, Emotion, and Community”
Co-sponsored with the Department of Religion and the Buddhist Studies Workshop

November 2 Book Talk
Jean-Pierre Cabestan, Hong Kong Baptist University
“China Tomorrow”
Co-sponsored with the Paul and Marcia Wythes Center on Contemporary China

November 5 Lecture
Ji-Eun Lee, Washington University in St. Louis
“I am a Wanderer: Paek Sin-ae (1908-1939) and Writing Travel”

November 11 Lecture
Hui-shu Lee, UCLA
“Picturing West Lake: The Poetics and Representation of an Iconic Place”
Co-sponsored with the Tang Center for East Asian Art



Korean guard looking at Australian prisoner

November 18 Book Talk
Sarah Kovner, Columbia University
“Prisoners of the Empire: Inside Japanese P.O.W. Camps”

March 1 Lecture
Josh Goldstein, The University of Southern California
“Remains of the Everyday, a Century of Recycling in Beijing”



Kikuko Hirafuji 平藤喜久子

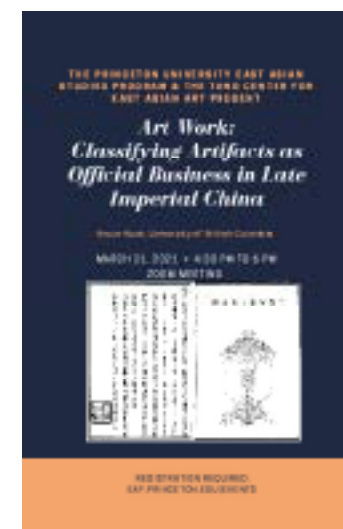
March 3 Lecture
Kikuko Hirafuji, Kokugakuin University, Tokyo
“The Depiction of Japanese Deities in Modern Japan”

March 9 Lecture
Naomi Standen, University of Oxford
“Taking China Out of Premodern Global History Books: Bodies, Threads, and Fabrics”

March 10 Lecture
Eunsil Oh, University of Wisconsin-Madison
“Declining Son Preference in South Korea”

March 17 Lecture
Emily Ng, University of Amsterdam
“A Time of Lost Gods: Mediumship, Madness, and the Ghost after Mao”

March 24 Lecture
Tristan Grunow, Pacific University
“Revisiting Ginza Bricktown: The Politics of Urban Space in Early Meiji Tokyo”



March 31 Lecture
Bruce Rusk, University of British Columbia
“Art Work: Classifying Artifacts as Official Business in Late Imperial China,”*Co-sponsored with the Tang Center for East Asian Art*

April 7 Lecture
Jennifer L. Guest, Queen’s College, Oxford University
“Borders of Poetic Language: Defining Chinese and Japanese-style Poetry in Medieval Commentary to the Wakan Rōeishū”
Co-sponsored by the Colloquium on Literacies across East Asia (CLEA)

April 14 Lecture
Lihong Liu, University of Michigan, Ann Arbor
“Shen Zhou’s (1427-1509) Paintings from Life”
Co-sponsored by the Tang Center for East Asian Art

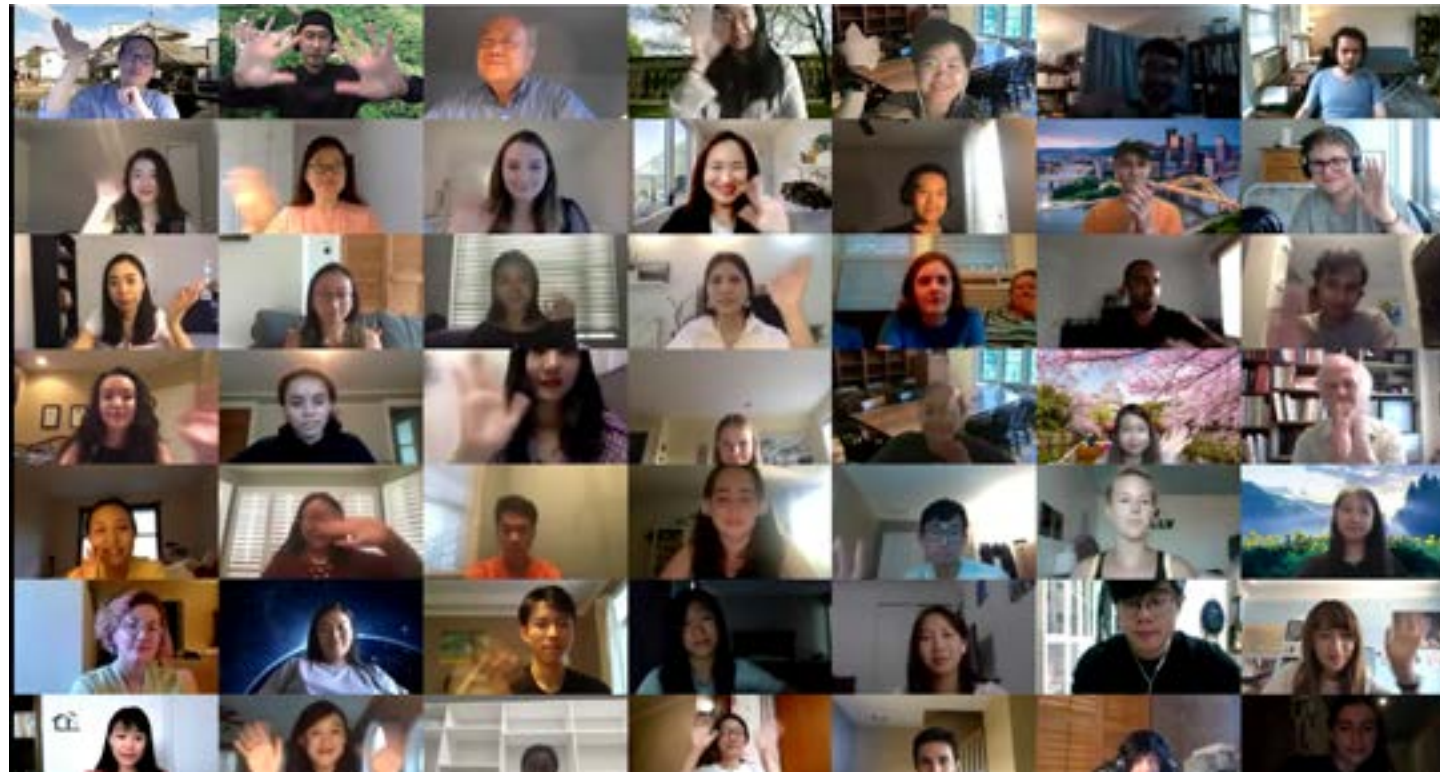


April 21 Lecture
Ian Johnson, “Writing a New History of China: How Chinese Intellectuals are Trying to Fill in Blank Spaces in Contemporary Chinese History”
Co-sponsored by the Center on Contemporary China



One still image of a Wu Ding oracle bone (P013), recently put online for Reflectance Transformation Imaging (RTI)-viewing. 13th c. BCE. East Asian Library Collection.

SUMMER PROGRAMS



Princeton in Beijing (PIB)

Due to the ongoing COVID-19 pandemic (deemed as a pandemic in early March 2020), Princeton in Beijing had to cancel the Beijing-based program as well as an in-person program in New Jersey, ultimately opting for an online program instead. The Princeton in Beijing Online Summer 2020 Program was held with a total of 48 students and 15 teachers (not including the Director and Program Manager). Despite the shift to online, the summer program remained 8 weeks, with at least 120 total class contact hours for students. This summer's program offered three levels of courses: Second Year (CHI 105C/107C), Third Year (CHI 305C/306C), and Fourth Year (CHI 405C/406C). All program activities, including classes, individual sessions, and talks, were held using the Zoom videoconferencing platform.

Of the 48 students who attended the program, 34 were Princeton undergraduate students, 3 were Princeton graduate students, 2 were recent graduates of Princeton University,

and 9 were non-Princeton students. While non-Princeton students could not request a transcript from Princeton University due to reciprocity agreements between states concerning the issuance of credits for postsecondary distance learning, Princeton in Beijing provided its own certification of completion and grade report for those who completed the program.

For the Summer 2020 program, Professor Perry Link, co-founder of Princeton in Beijing, gave a series of talks that covered a wide range of topics related to Chinese language, history, and culture. Professor Link's talks were held at the beginning of every week, usually Monday evenings, and were around an hour in length followed by a half hour Q&A session. Students found the talks to be very interesting, particularly on the topics of Chinese language arts (*xiangsheng* and *shunkouliu*) as well as Fang Lizhi and Liu Xiaobo. Students were also very keen on learning more about Professor Link's personal experiences in China. In some cases, the contents of Professor Link's talks were either related to the lessons that week

or integrated into individual session discussions.

Extracurricular and co-curricular activities were held, including movie-viewing, interviews with people in China, and poetry recitals. Another notable program-wide activity was a traditional Chinese music virtual concert, during which three musicians based in Beijing gave performances using traditional Chinese instruments and students had the opportunity to ask questions.



Princeton in Ishikawa (PII)

Due to the COVID-19 pandemic, Princeton-in-Ishikawa was conducted virtually using Zoom for the first time in PII's history. Although most non-Princeton summer programs in Japan were cancelled, we were able to offer Japanese courses to students who were seeking to advance their Japanese language during the summer.

During the eight-week program, 25 students from 9 institutions, including 16 from Princeton, participated in our program. For non-Princeton University students, neither course credits nor transcripts could be provided from Princeton University. The shift to the online format still provides the equivalent of two semesters of regular coursework, but reciprocity agreements between the states concerning online learning do not allow Princeton University to issue credit to non-Princeton students. However, both non-Princeton and Princeton students collaborated to learn about Japanese culture and languages, and we were very proud of their motivation and effort under extremely challenging circumstances.

Regarding class schedule, we took into consideration the time zones of our students, and decided to meet from 7:00 pm to 10:00 pm (Eastern Daylight Time). Holding classes during these times made it possible for students to participate in the program synchronously from most of the regions in the United States and even from Asia.

This year, even though the program was not held in Ishikawa, Japan, we decided to include ways to connect with Ishikawa in the curriculum during the third period of class. We taught regular classes using textbooks only during the first and second periods, and used the third period for various other activities, including exchange sessions with Japanese college students and Japanese host families from the Ishikawa region. We also invited guest speakers to hold weekly lectures on topics that might interest students. The most popular



Rakugo (traditional Japanese form of comedic storytelling)

sessions for the students were Rakugo (traditional Japanese form of comedic storytelling) and Kamikiri (traditional Japanese paper cutting), which showed us that students can obtain sufficient traditional performing arts experiences even virtually.

Will students participate in online classes for three hours every night without getting bored and tired? Will the online class still be able to improve students' Japanese abilities? The Virtual PII program started as foreign terrain

with many uncertainties. But once it began, the eight weeks passed quickly. Judging from the results of the end-program survey, the majority of PII students were highly satisfied with the program. The exchange sessions and lectures received especially positive feedback. This indicates that virtual language programs, depending on their curriculum and activities, can still successfully motivate students and help them improve their speaking abilities. This year's Virtual PII was a good pioneering example for future PIIs.



Thirty-six Actor Poets [Haiyū yakusha sanjūrok'kasen]. Collection of the Marquand Library.



Princeton Peking Opera Program (PPOP)

Due to the pandemic, the summer 2020 Opera Program was postponed to the following year. During Wintersession 2021, the PPOP director Dr. **Chao-Hui Jenny (CJ) Liu** offered a two two-hour workshop, “Love, Honor, and War: Peking Opera Appreciation” with Music Chair **Wendy Heller**. 43 Princeton students, staff, and faculty attended the first workshop *Hamlet* 王子復仇記 and 20 attended the second workshop *Farewell My Concubine* 霸王別姬 showing the Princeton University’s great interest in Peking Opera.

In the summer of 2021 the Peking Opera Program resumed on a Zoom platform with the partnership of the **Shanghai Hongyimei Peking Opera Company (SHPOC)**. There were considerable challenges with students using a virtual platform to learn a performance art with dance, song, acting, and martial arts. Five Princeton students and two Princeton staff based in the United States, Japan, and Hong participated in the program. Each student was equipped with a custom audio/visual kit with webcam,

microphone, etc. Each student was also given opera kits hand-picked by SHPOC consisting of a digital info booklet, make-up packet, fans, and practice robes.

Three Preparatory Courses commenced May 8th for three consecutive Saturdays, divided into a male role class and a female role class. A special lecture and demonstration given by opera superstar Madame **Shi Yihong** and her *jinghu* accompanist on May 30th kicked off the full program. Many students from Princeton-in-Beijing came to the talk and demonstration. For two full weeks, from Monday to Friday, 7 p.m.-10 p.m. (EDT), students learned virtually, step-by-step, excerpts from the operas *The Drunken Consort* 貴妃醉酒 and *The Lantern List* 報燈名. **Fang Murong** (role *dan* 旦) and **Wang Dun** (role *chou* 丑), both members of the prestigious Shanghai Peking Opera Company (Ms. Fang once graced, in full costume and make-up, the billboards at Times Square), taught these roles, respectively. The full program ran for two weeks, from May 31st to June 11th when The students individually performed their excerpts in a final recital for their teachers, family, and friends

The program’s new features included two classes on Chinese language taught by Princeton Language Lecturer Dr. **Zou Xin**, two voice lessons for the *dan* students by Hongyimei’s Su Shangyi, and the workshop for applying the remarkable face paint for Peking Opera. Now our students, with some practice, can apply their own Peking Opera make-up for performances as well as sing, dance, and act.

The Princeton Peking Opera Program was organized by the East Asian Studies Program with its coordinator Dr. CJ Liu serving as the PPOP director. **Sheryl Chow**, Ph.D. candidate in Music, was the teaching assistant. Our collaboration with two Princeton University departments, Music and East Asian Studies, along with Princeton alumnus Professor **J.P. Mei *90** and Shi Yihong’s Hongyimei in Shanghai made the virtual program possible. We learned a lot from the virtual program in summer 2021 and hope to apply the lessons to 2022!

Clockwise from upper left: Emily Liu *22, , Todd Reichart (staff), CJ Liu (staff) middle, Shiina Yuri *21, Julia Zhou *24, Sheryl Chow (GS), and Cindy Han *22.

AFFILIATED PROGRAMS

Buddhist Studies Workshop

Thanks to support from the Glorison Global Network, Princeton’s Numata Visiting Scholar and Program Fund, Office of the Provost, East Asian Studies Program, Center for the Study of Religion, and Department of Religion, the Buddhist Studies Workshop hosted a series of diverse events from June 2020 through May 2021. They included an international seminar and related conference, a regular series of BSW lectures, and the first Numata Lecturer in Buddhist studies.

A. 2020 Glorison International & Intensive Program on Buddhism. Sponsored by The Glorison Global Network for Buddhist Studies, co-hosted by Princeton University and the FROGBEAR Project at the University of British Columbia. June 26–July 15, 2020

Four Seminars were offered:

- 1) Imre Galambos (University of Cambridge): Tradition, Innovation and Interaction: Buddhist Manuscript Culture in Medieval China.
- 2) Stephen F. Teiser (Princeton University): Medieval Chinese Buddhist Ritual.
- 3) Eugene Wang (Harvard University): Buddhist Art of China.
- 4) ZHAN Ru (Peking University) & Jinhua Chen (University of British Columbia): Transborder and Transcultural Transmission of Buddhism: New Evidence and Perspectives.

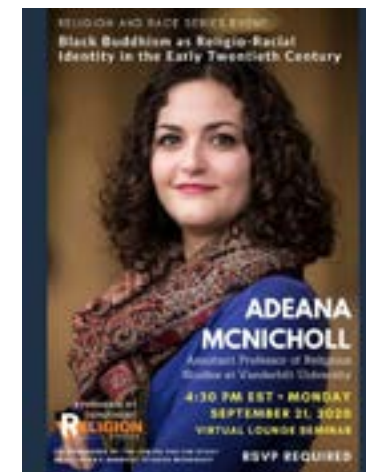
Lectures were delivered by Anne Blackburn (Cornell University), Ulrike Roesler (University of Oxford), and Jacqueline Stone (Princeton University).

A Conference on “Transmission of Buddhism in Asia and Beyond, in Memory of Antonino Forte’s (1940-2006) 80th Birthday” was also held

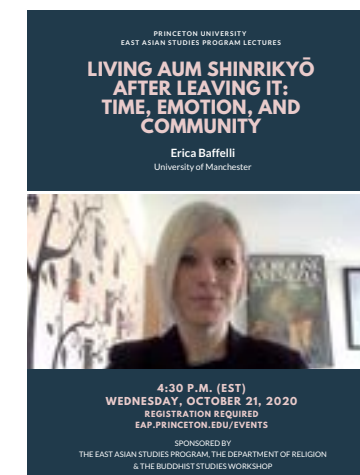
July 4-6, 2020. It included papers and discussion by twenty-five scholars worldwide. For further details, please see the Glorison [website website](#).

B. Buddhist Studies Workshop lectures included:

Black Buddhism as Religio-Racial Identity in the Early Twentieth Century. Adeana McNicholl (Vanderbilt University). September 21, 2020.



Living Aum Shinrikyō after Leaving It: Time, Emotion, and Community. Erica Baffelli (University of Manchester). October 21, 2020.



The Play of Formulas in the Early Buddhist Discourses. Eviatar Shulman (Hebrew University of Jerusalem). November 12, 2020.

Why Scholars of Religion Must

Investigate the Corporate Form. A roundtable with Levi McLaughlin (North Carolina State University), Aike P. Rots (University of Oslo), Jolyon Baraka Thomas (University of Pennsylvania), and Chika Watanabe (University of Manchester), and responses by Leora Batnitzky (Princeton University) and Stephen F. Teiser (Princeton University). March 19, 2021

Buddhist Perspectives on White Racial Ignorance and Identity. Emily McRae (University of New Mexico). April 8, 2021

Reevaluating Mountain Practice in Premodern Japan. Kikuchi Hiroki (University of Tokyo). April 15, 2021

C. Numata Visiting Scholar

Under the auspices of Princeton’s Numata Visiting Scholar and Program Fund, Professor Kikuchi Hiroki 菊地大樹 (Tokyo University, Historiographical Institute) served as the inaugural Numata Visiting Scholar in Spring 2021. Together with Bryan D. Lowe (Department of Religion), he co-taught a course on Popular Buddhism in Premodern Japan.

The Paul and Marcia Wythes Center on Contemporary China (CCC)

This year was busy as the CCC sponsored six postdoctoral research associates who conducted research through the academic year. CCC also supported eight Princeton undergraduates who were located in China and four graduate students with fees for study abroad and language study. CCC sponsored 15 speakers throughout the year, often on Monday in the evenings to ensure audience participation from Asia. For more info see Center website <https://ccc.princeton.edu>.



P.Y. and Kinmay W. Tang Center for East Asian Art

The 2020–21 academic year witnessed unprecedented challenges due to the pandemic but also remarkable resiliency. Like so many others around the world, the Tang Center, under the direction of Andrew M. Watsky and Dora C.Y. Ching, pivoted to virtual programming while continuing work on publication projects remotely.

In partnership with the East Asian Studies Program, the Tang Center hosted four virtual lectures. In September 2020, Peter Sturman, professor in the Department of the History of Art and Architecture at the University of California, Santa Barbara, presented the lecture “Inscriptional Practices of the Northern Song Literati.” Building on new research centered on Su Shi’s attributed painting *Old Tree, Rock, and Bamboo*, Sturman examined the relationships between image maker and viewer through an in-depth look at signatures, seals, and inscriptions.

In November, Professor Hui-shu Lee of the Department of Art History at the University of California, Los Angeles, re-examined images of West Lake, proposing a new way of conceptualizing such imagery. In her lecture, “Picturing West Lake,” she explored the pictorial tradition of iconic images of West Lake as the site of cultural memory.

During the spring semester, two lecturers discussed topics in late imperial China. Bruce Rusk, associate professor in the Department of Asian Studies at the University of British

Columbia, provided a close look at the interrelationships among inventories of personal goods, the classification of art and antiquities, and attitudes toward property and objects of cultural significance. Lihong Liu, assistant professor of Chinese Arts and Cultures at the University of Michigan, Ann Arbor, focused on Shen Zhou’s paintings from life (*xiesheng*), especially images of flowers, insects, and landscapes, analyzing Shen’s work through the lens of ecological realism. Through the virtual platform, we not only continued our commitment to fostering research and scholarly discussion, but we were also able to reach a diverse, international audience of more than 100 people at each lecture, renewing and reinforcing community despite geographical and temporal differences.

In our final event of the academic year, a webinar book launch, we celebrated the publication of *Visualizing Dunhuang: The Lo Archive*

Photographs of the Mogao and the Yulin Caves (9 vols.) and the stand-alone paperback of essays, *Visualizing Dunhuang: Seeing, Studying, and Conserving the Caves*. After many years of research, site inspections, workshops, and a protracted production schedule due to the pandemic, the monumental publication endeavor has come to fruition. For details about the publications, a look inside the volumes, and a view of the printing process, please visit the Tang Center website: <https://tang.princeton.edu>

Primary object for Peter Sturman’s lecture. Su Shi (103–1101). *Old Tree, Rock, and Bamboo*. Private collection. Image courtesy of Peter Sturman.

Visualizing Dunhuang: The Lo Archive Photographs of the Mogao and Yulin Caves. Ed. Dora C.Y. Ching. 9 vols. Princeton: P.Y. and Kinmay W. Tang Center, Princeton University, in association with Princeton University Press, 2021. Photo: Trifolio srl



SERVICE BEYOND PRINCETON

Princeton in Asia

Princeton in Asia was pleased to offer a suite of eight remote fellowships this past year. Host organizations included long-time partners Ngee Ann Polytechnic (Singapore), International Water Management Institute (Sri Lanka), Tractus (Vietnam) and the Natural Resources Defense Council (China), as well as a new partner, Himal Southasian (Sri Lanka). Fellows worked in STEM education, environmental sustainability, public health and economic development. Despite the remote conditions, we are working to provide opportunities for cultural learning, connection and relationship-building. Thanks to the generosity of the Program in East Asian Studies, remote Fellows have been able to apply for language and cultural grants to begin or continue language study in the communities of their postings. In addition to piloting remote fellowships,

PiA spent the year focused on internal strengthening and strategic planning work, with a focus on advancing diversity, equity, and inclusion objectives and developing more robust health, safety and welfare resources and protocols. PiA hopes to send a small group of Fellows to the field in winter 2022 and is eagerly looking forward to recruiting for fellowships beginning in summer 2022.

National Consortium for Teaching About Asia (NCTA)

Since 2000, Princeton East Asian Studies Program has provided programs for teachers, funded by the Freeman Foundation’s National Consortium for Teaching Asia. Facing the challenge of the pandemic, Stephen F. Teiser, Program Director, Richard Chafey, Program Manager, and Brandon Ermita, Program Technician, developed a virtual series to replace in-person programs.

Lesley Solomon, Ph.D., a longtime teacher and administrator in the Cherry Hill New Jersey Schools, oversees NCTA programs. In January, we offered a three-part series entitled, **From the Silk Road to the Belt and Road: Economies, Trade and Cross-Cultural Exchanges between East Asia and the West from the Classical Period to the Present**. Professor Stephen F. Teiser and Dr. Chao-Hui Jenny Liu spoke on the first day of this three-part series. Two of the three programs drew over fifty teachers from New Jersey and other states. In April, we provided two programs on contemporary East Asia, one on China and the other on the Koreans. Professor Tom Christensen of Columbia University and Professor Rebecca Clothey of Drexel University spoke about China. Princeton Professor Ksenia Chizhova discussed early modern Korea, and Professor Victor Cha of Georgetown University presented current issues on the Korean peninsula, including, of course, the nuclear threat. These programs, too, drew an enthusiastic response from teachers.

LIBRARIES & MUSEUM

East Asian Studies Library and the Gest Collection, 2020-2021

As was the case in the whole country, the academic year 2020 saw the university, the library, and the EAL struggle with how safely to continue to provide access during the pandemic.

Amidst fast-changing directives all libraries on campus closed in mid-March, 2020, and moved to an on-line-only environment. As a first step, we worked with our library and commercial partners to enable at least temporary access to a wide variety of new databases (see <https://libguides.princeton.edu/ealddb>), increasing the already large array Princeton users always had access to. One major goal was to increase access to e-books, previously less stressed in the humanities departments. Creative legal solutions were established by the Hathi

Trust Emergency Temporary Access project, which argues that, provided the printed book is owned by a library but not accessible, limited access to a digitized copy (without downloading or printing) could be enabled even if under copyright. This allowed temporary access to books digitized under cooperation with Google but not made available publicly because of copyright. Later in 2020 Princeton was one of the earliest libraries to develop new software to extend this concept (called Controlled Digital Lending) to works newly digitized locally. Other efforts in which our librarians created new access and programs were already listed in last year’s EAS Annual Report. EAL librarians monitor, if possible, the use of such temporary access, and may acquire new packages as a result; as happened, for example, with the *Regional and Industrial Statistics Archives: Meiji Period* database. Expanded access to



Illustration of the *Da fo ding shou leng yan jing shu jie meng chao* (大佛頂首楞嚴經疏解蒙鈔), mid-17th c., a Buddhist commentary by Qian Qianyi, censored under Qianlong and hence extremely rare. Part of the works digitized in cooperation with the NCL.

Chinese databases notably included the large *Diaolong* set of databases (with e.g. the *Zhengtong daoze* 正統道藏, *Daoze jiyao* 道藏籍要, Dunhuang collections, and various additions to the *Siku Quanshu* 四庫全書 such as the *Siku Quanshu Cunmu Congshu* 四庫全書存目叢書).

New license agreements with other providers from mainland China and Taiwan made (and continue to make) it possible to quickly acquire eBooks from such vendors to respond to requests from users, provided an eBook is available. Thus, access to e-books from important publishers such as Zhonghua Shuju and the Shehui Kexue Chubanshe greatly improved. A comparable expansion in the coverage of e-books (and audio-books!) took place with our Korean holdings, to add to our traditionally strong offerings in e-journals. A special Princeton Korean E-book Library was set up for this (<http://princeton.dkyobobook.co.kr/>; sign-up required). This collection, which includes Korean novels and essays, has already proved very useful in the Korean language curriculum. From North Korea a digital version of the official publication of the North Korean Writers Association, *Chosŏn munhak* (1977- 2015), was acquired. From the U.S.A. the longest-running Japanese-American newspaper, the *Rafu Shinpō* 羅府新報 (*L.A. Japanese Daily News*; first published in 1903; the digital archive starts in 1914) was added to the collection.

When the pandemic compromised access to some major databases available only on in-library computers, because local regulations prevented patrons from using physical computers on campus (e.g. the *Siku Quanshu* 四庫全書, the *Mingbao Yuekan* 明報月刊, the *Sibu congkan* 四部叢刊), they were made available remotely via a remote lab service newly developed by the library's IT department.

Despite all these efforts, the library and librarians knew very well that not all fields, areas and languages are equal in face of the electronic world;



With the help of the Friends of the Princeton University Library, this six-color 1834 edition of Du Fu's poems, *Du Gongbu ji* (杜工部集), was purchased.

and especially humanities departments need print access too. Despite their great expansion, digitization services cannot meet all demands. Thus, plans to resume at least some such services were soon underway as well; and, again amidst quickly-changing state, university and union guidelines, by June 2020 a pick-up service was in place, a few people were on site daily, physical delivery of some boxes restarted, and new workflows with partial physical access were established; and the libraries as a whole were the first areas of the university granted partial return to campus.

There were difficulties: all libraries faced a very limited availability of students allowed to be on campus. For the EAL, in particular, the temporary freeze on new hiring went into effect just when the Library was losing 2 of its 2.5 staff members in circulation services; this meant extra work for the few remaining staff and students. Also, the EAL is relatively crowded: it took

some work to establish new staff spaces that were socially distanced.

By July 2020, new plans allowed most staff to return in rotating shifts, and services expanded beyond pick-up and digitization. Print orders restarted. The university developed a COVID-19 testing program, and for a month the university and library expected to have half of the students back on campus, before worsening conditions in the country reversed that decision. Still, the library implemented a reserved-seat program, creating a set of safely spaced seats according to state occupancy rules; some were available to the general (Princeton University) public, and some reserved for established EAL users. Such seats allowed for browsing the stacks, a high priority for some of our users. As it so happened, the plans made for the fall semester functioned sufficiently well to be continued, with minor changes, during the spring semester too, when some 60% of the students did come back in person. The

problem of limited available student workers was largely solved with the helpful collaboration of some current graduate students, who responded favorably to our special pleas to help keep library services in place. Also, summer 2021 greatly relies on such graduate students; thank you!

During the fall semester special permission was finally obtained to hire a replacement for the day-to-day library manager. Marissa Mozek started working in that position in early January 2021, replacing Andi Johnson who left in August 2020 to pursue graduate studies. This was a great relief; she arrived just in time to devote herself to getting ready for the return of 60% of the students in February, and to allow us to go back to the standard pre-pandemic EAL library hours, including evenings and weekends. Thus, the EAL managed to give both on-line and in-library access in many ways, and is well placed to return to “normal” by fall. The one, painful exception is that there still is no access at all for visitors; and the EAL in particular always saw steady use of its collections by people from other institutions. We are very much aware that some of them are previous members of the Princeton community. Know that we monitor the possibilities in this respect closely.

Despite the pandemic, there were a few special projects which went ahead with special permission. A two-year digitization project with the National Central Library in China struggled to remain on target with limited staff, but managed to deliver 99 rare book titles on time by the end of 2020. (See <https://dpul.princeton.edu/eastasian>.) Our oracle bone collection was put online by the Chinese consortium CADAL (Chinese Academic Digital Associative Library). This project uses RTI (Reflectance Transformation Imaging) technology, which takes many photographs from different light directions of an item, special software allowing then to look at incisions from different angles. CADAL allows now for such access in a browser, changing the view by just moving the mouse. RTI was

previously used for cuneiform tablets, but Columbia and Princeton decided it could profitably be used for oracle bones too: see <https://catalog.princeton.edu/catalog/8996000>.

Persistent requests from librarians at the EAL for access to microfilm scanners during the pandemic resulted in PUL acquiring a high-speed microfilm scanner that allows PUL to scan whole microfilms very quickly.

The acquisition of a Japanese rare work, *Chūkō zenrin fūgetsushū shō* 中興禪林風月集抄, initiated by a faculty request, resulted in a virtual international study group with faculty and students at Princeton, Dōshisha 同志社 and Kyūshū 九州 universities. In December, the EAL received,



Hakutaku (白澤) amulet for a cholera pandemic in Japan (1858). From: Kanagaki Robun, *Ansei korori ryūkōki ōmune* (安政簡勞痢流行記栗畧). East Asian Studies Library

digitized and publicized a Chinese COVID-19 poster collection to great acclaim (<https://catalog.princeton.edu/catalog/12047521>). All EAL CJK librarians are also part of a Princeton-led IPLC (Ivy-Plus Libraries Confederation) effort to archive Global Social Responses to COVID-19 (see <https://archive-it.org/collections/14022>.) Other such new collaborative Web-archiving projects are on Greater China Archival Resources, the Queer Japan Web Archive, and the Independent Chinese Filmmakers Archive. More are planned. Princeton also organized locally and

nationally Korean Romanization workshops.

Perhaps the most exciting development was that, together with the faculty and the Center for Digital Humanities, the library spearheaded a new East Asian Digital Humanities Working Group, to support faculty and students interested in or working on DH projects (<https://eadh.princeton.edu/>). It saw several sessions in the past year and will undoubtedly continue to do so in the coming years as well.

The Marquand Library of Art and Archaeology

Chinese Section

Despite an exceptionally challenging year, Marquand's Chinese art acquisitions kept pace with past years, adding over 1,100 titles through April 2021. While access to physical collections was limited, Marquand busied itself with preparations for our temporary relocation, with collections being dispersed to multiple locations for the duration of the McCormick Hall/PUAM renovation. Notable Chinese art acquisitions include the collaborative purchase of a timely collection of materials from China, *Zhongguo xinguan yiqing zhengce xuanchuan haibao* 中国新冠疫情政策宣传海报 (Chinese COVID-19 political propaganda poster collection). Other additions include the long-awaited volumes of paintings from the National Palace Museum-Taipei in the *Song hua qua ji* 宋畫全集 series, as well as the initial volumes of the companion Ming and Qing 明畫全集/清畫全集 sets, all supplanting classic catalogues used by painting scholars in past decades due to their exceptional reproductions. A rare photo album published in Beijing in 1958, *Kitai: Fotoal' bom*, provides over 300 photographs detailing aspects of the development of each province of the PRC in its first decade. Spring 2021 additions include new installments in the Qing court architectural archives series *Guojia tushuguan cang yangshi Lei tudang: Yang chun yuan juan* 國

家圖書館藏樣式雷圖檔:暢春園卷 and *Nan yuan juan* 南苑卷 (National Library Collection of the Archival Drawings of the Lei Family of Qing Imperial Architects: Chang chun Garden and Nan yuan Garden); an early exhibition catalogue of photographer Lang Jingshan 郎靜山, *Exhibition of Pictorial Photography, to Commemorate the Centenary of Daguerre, sponsored by l'Association Photographique de l'Université l'Aurore* (1938); and *Yuzhi Bishu shanzhuang, Yuanmingyuan tuyong* 御製避暑山莊, 圓明園圖詠 (Imperial Commissioned Illustrations of the 'Summer Retreat to Escape the Heat' and the 'Garden of Perfect Brightness'), an 1887 pirated 2-volume set of lithographs.

Japanese Section

Despite worldwide lockdowns and the move to Firestone Library, Marquand Library was able to acquire a number of exceptional titles for the Japanese rare book collection this past year. A particularly significant addition was one of the earliest color-printed books in Japan, *Umi no sachi* 海の幸 [*Bounty from the Sea*] (1762-78), featuring sea creatures in delicate hues. We also added to our collection of titles illustrated by Kitagawa Utamaro with *Seirō ehon nenjū gyōji* 青樓繪本年中行事 [*Ceremonies of the Green Houses*] (1804), one of the first Japanese books to be collected and then republished in Europe (fueling the craze for Japanese art), and *Kyōgetsu subō* 狂月坊 [*Moon-mad Monk*] (1789), an early book by the artist in which he displays his ability to work in the five major schools of art of the period. Still other Edo period highlights included: Kitao Masayoshi's, *Kaihaku raikin zui* 海舶來禽圖彙 [*A Compendium of Birds Brought from Overseas*] (1793); Shōkōsai Hanbei's *Santō yakusha masukagami* 三都俳優ますかがみ [*A True Mirror of Actors from the Three Cities*] (1806); and Katsukawa Shunshō's *Nishiki hyakunin issū azuma ori* 錦百人一首あつま織 [*Brocades of the East: The One Hundred Poets*] (1775). We also acquired five significant titles by Utagawa Kunisada, featured in an article on the PUL

website: <https://library.princeton.edu/news/general/2021-04-24/new-marquand-art-library-cache-kunisada> and an illustrated, but gruesome, Meiji period guide to the punishments of the Tokugawa shogunate, published in 1893, entitled *Tokugawa Bakufu keiji zufu* 徳川幕府刑事圖譜.

Among the 20th century titles collected this past year were: *The Sublime Work of Seiho* [*Seiho ippinshū*] (1935-36), called one of the most magnificent printing achievements of the twentieth century <https://library.princeton.edu/news/marquand/2020-06-03/making-reservations-exciting-japanese-purchase-marquand-library> and *The Japanese-French Art Bulletin* [*Nichi Futsu geijutsu*], a rare serial published between 1925 and 1928 on the relationship between Japanese and French art. We also continued to collect rare titles in the fields of 20th century architecture and photography.



TOP: Erotic books by Utagawa Kunisada (1786-1855), "The Amorous Murasaki Finds Pleasure in Fifty or more Chapters." Marquand Library
 BOTTOM: Thirty-six Actor Poets [Haiyū yakusha sanjūrok'kasen]. Marquand Library.

Princeton University Art Museum (PUAM) Asian Art

Highlights of Asian Art activities at the Princeton University Art Museum during the 2020-21 year:

- Lecture: "Guides for the Soul: Art from China's Warring States Period," given by Cary Y. Liu, Nancy and Peter Lee Curator of Asian Art, April 29, 2021.
- Panel Discussion: A Garden for Solace, Zoe S. Kwok, Associate Curator of Asian Art, participant July 30, 2020.
- Members Lecture: "Inside the Curator's Office: Acquiring Asian Art," given by Zoe S. Kwok, Associate Curator of Asian Art, May 26, 2020.
- Lecture: "Collecting Asian Art at Princeton," given by Zoe S. Kwok, Associate Curator of Asian Art, April 16, 2020.
- Spring-Summer Gallery Rotation: *Treasures from Asia*, last full gallery rotation in the McCormick Hall building that displayed Chinese landscape painting from the last 1,000 years, new Chinese ceramic gifts, Indian miniature paintings, recently acquired Japanese paintings, and contemporary Korean art.

Museum Acquisitions:

- Coffin Box Panel: Gentlemen Attendants, 10th-early 11th century <https://artmuseum.princeton.edu/collections/objects/134682>
- Mallow Flower Shaped Dish, Southern Song <https://artmuseum.princeton.edu/collections/objects/137702>
- Insects, Birds, and Accompanying Poems, completed ca. 1896 <https://artmuseum.princeton.edu/collections/objects/138126>
- Illustration to the Bhagavata Purana: Muchukunda Kills the Warrior Kalayavana, ca. 1775 <https://artmuseum.princeton.edu/collections/objects/135550>
- Gitter-Yelen Collection donative-sale objects completed, happy to provide full list and images.



Newly acquired historical poster (1962) on Atomic Chemical and Biological Weapons preparedness. Photo courtesy of the East Asian Studies Library.

Published by the Princeton University Program in East Asian Studies

The Annual Report for Princeton University's East Asian Studies Program and Department is published in June and is also available [online](#). Unless otherwise stated, all activities reported are sponsored and organized by the East Asian Studies Program, either solely or in collaboration with other departments or programs on campus. Comments are welcome and should be addressed to the Program Coordinator (chaoliu@princeton.edu)

First Edition, 2021

Design & Editorial: Chao-Hui Jenny Liu

East Asian Studies Program Administration

Director: Stephen F. Teiser

Manager: Richard Chafey

Coordinator: Chao-Hui Jenny Liu

East Asian Studies Department Administration

Chair: Anna Shields

Director of Undergraduate Studies: Ksenia Chizhova

Director of Graduate Studies: Federico Marcon

Manager: Donna Musial-Manners

Undergraduate Administrator: Sean Miller

Graduate Administrator & Assistant to the Chair:

Margo Orlando

Data and Project Coordinator: Jeff Heller

Technical Specialist: Brandon Ermita

CONTACT:

211 Jones Hall

Princeton University

Princeton, NJ 08544

websites: <https://eap.princeton.edu> &

<https://eas.princeton.edu>